

Whitelies  
Fansub

TRADUCCIÓN: *Tshimaru*

TRADU  
PORTADA: *Sachiko*

LIMPIEZA: *Ugo*

EDICIÓN: *Ugo*

TRAD J  
AP TO ENG: *Hikarumidorin*

COLOR:

Honey Lemon  
Soda





# Whitelies

## Fansub

Estamos en busca de  
**CLEANER**  
Con/Sin Experiencia  
Nosotras te enseñamos

Comunícate con nosotras a <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>





# Whitelies

Fansub

We're looking for Japanese  
translator from:

Japanese to english  
Japanese to italian  
Japanese to french  
or any other language.

We need your help to update  
your favorites series.

Send a message to us in our fanpage on facebook. <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>



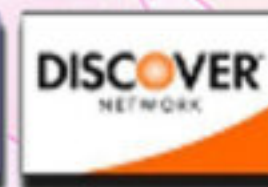
# *¡Necesitamos tu ayuda!*

Para continuar  
los proyectos

Tu ayuda es  
importante

## *Whitelies* Fansub

## *Donaciones*





# TOMEMOS NUESTRAS MANOS

*Hagamos  
una pro-  
mesa de  
amor*

*Nuestra dulce primavera*

# Honey Lemon Soda

*Honey Lemon Soda*

Destello 36

Mayu Murata

Whitelies  
Fansub







SALIÓ  
HACE UN  
RATO.

NO ME DI  
CUENTA.

Si Naho-chan  
pretende hacer  
eso, entonces...

¿DÓNDE ESTÁ  
UKA-CHAN?

2-B

PERO...

ME PRE-  
GUNTO A  
DÓNDE FUE.

...¿NO ME  
DIGAS QUE FUE  
A BUSCAR A  
NANO-CHAN?

KAI.

ES DIFE-  
RENTE A  
AYER, NO  
ESTÁ AQUÍ.





Y QUERÍAMOS  
SABER SOBRE  
SU PASADO.

ESTÁBAMOS  
UN POCO  
DUDOSAS

PERO PARECE  
QUE ES DE OTRA  
PREFECTURA,  
ASÍ QUE NO  
PUDIMOS  
ENCONTRAR  
NADA DE ELLA.



OYE,  
KAI,

¿QUÉ PIEN-  
SAS DE NA-  
NO-CHAN?



...TIENES  
RAZÓN.

Si en verdad  
esas son las  
intenciones de  
Nano-chan,  
entonces...



ME PREGUNTO  
SI SOY LA ÚNICA  
QUE LE PARECE  
QUE ELLA ES  
SOSPECHOSA...

DIGO,

AUNQUE HAYA  
DICHLO QUE NO  
TIENE AMIGOS...  
CREO QUE SOLO  
ESTÁ COPIANDO  
A UKA-CHAN,  
¿NO CREEN?






Solo hay una  
cosa que

tengo que  
decir.







¿Quién es esa?

No la recuerdo.


Ni ideaaa.

Parece que estuvo en  
nuestra clase-

No, ¿quién es? Jaja.

¡¿En serio?! ¡¿Quién es?! Jaja.


Escuché que es amiga de un rubio guapo.



¡Cuéntame  
más de ese  
rubio guapo!

Ya recordé. Revisé  
nuestro álbum de  
graduación.

Era muy solitaria, por eso no la recordaba.




¡Pero no me acuerdo ni un poco  
de su cara!

Estaba en un grupo de estudio  
con ella, pero nunca podía  
decir nada. Era jodidamente  
aterradora.

¡Ya la recuerdo!





Así es, la llamábamos “la fantasma”.

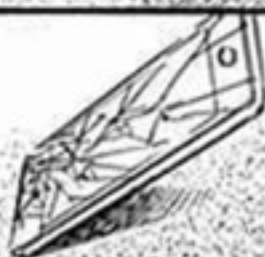
Cierto, era muy aterradora. Por eso la detestaba.

Iguaaaal.

Bueno, tampoco la conozco pero también la odio.



*Dum*



*Crac*

*Pish*

*BUMP*







¿QUÉ  
HACES...?!



¿QUÉ?

TENEMOS  
QUE IR A  
LA ENFER-  
MERÍA.

PUEDES  
ESTAR  
FRAC-  
TURADA.



HAY  
SANGRE.

NECESITAS  
UN PA-  
ÑUELO.









NO TE  
PREOCUPES.

LA VER-  
DAD,

NO ME GUSTA  
MIURA-KUN.



CONSEGUIRÍA  
ALGO BUENO.



Si es así,  
entonces...

...¿EN  
SERIO?



SOLO PENSÉ  
QUE SI ME  
ACERCABA

A TI,



¿Por  
qué...?

¿POR QUÉ

ERES LA  
ÚNICA

QUE ESTÁ  
CONSIGUIENDO  
TODO LO  
QUIERE?

ser  
doloroso.

Eso  
debe

SE SUPONE QUE  
AHORA SOMOS  
PARECIDA,  
PERO...





¿POR QUÉ  
INCLUSO ASÍ  
SOMOS  
DIFERENTE?



!!

¡NANO-  
CHAN!

...SUÉL-  
TAME.

NO TE  
SOLTARÉ.



¿AHORA?

00





¡NO TE  
SOLTARÉ!



...TODO ES  
TU CULPA.

FUISTE TÚ  
QUIEN ME  
PROVOCÓ  
TODO ESTE  
DOLOR.



TÚ NO ERES  
LA ÚNICA

QUE LA ESTÁ  
PASANDO MAL.

IWAKAWA,

¿EN VERDAD...



Whitelies  
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

TRADUCTORES

INGLES, JAPONES,  
COREANO, FRANCÉS,  
CUALQUIER OTRO  
IDIOMA ES  
BIENVENIDO.

Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!







ES MI  
MODELO A  
SEGUIR.



...YA LO  
HABÍA  
DICHÓ.

UKA-CHAN



PERO NO PODÍA  
HACER NI UN  
SOLO AMIGO  
POR MÍ MISMA.

YA NO SABÍA  
QUÉ MÁS  
HACER.



YO TAM-  
BIÉN

QUERÍA  
SER ASÍ.



DEMASIADO  
BIEN.

Y RESULTÓ  
QUE SE ME  
DABA BIEN.

...ASÍ QUE  
DECIDÍ  
COPIARLA.





Whitelies  
Fansub

¡RECLUTAMIENTO!

EDITORES Y  
CLEANER

CON/SIN  
EXPERIENCIA,  
NOSOTRAS TE  
ENSEÑAMOS

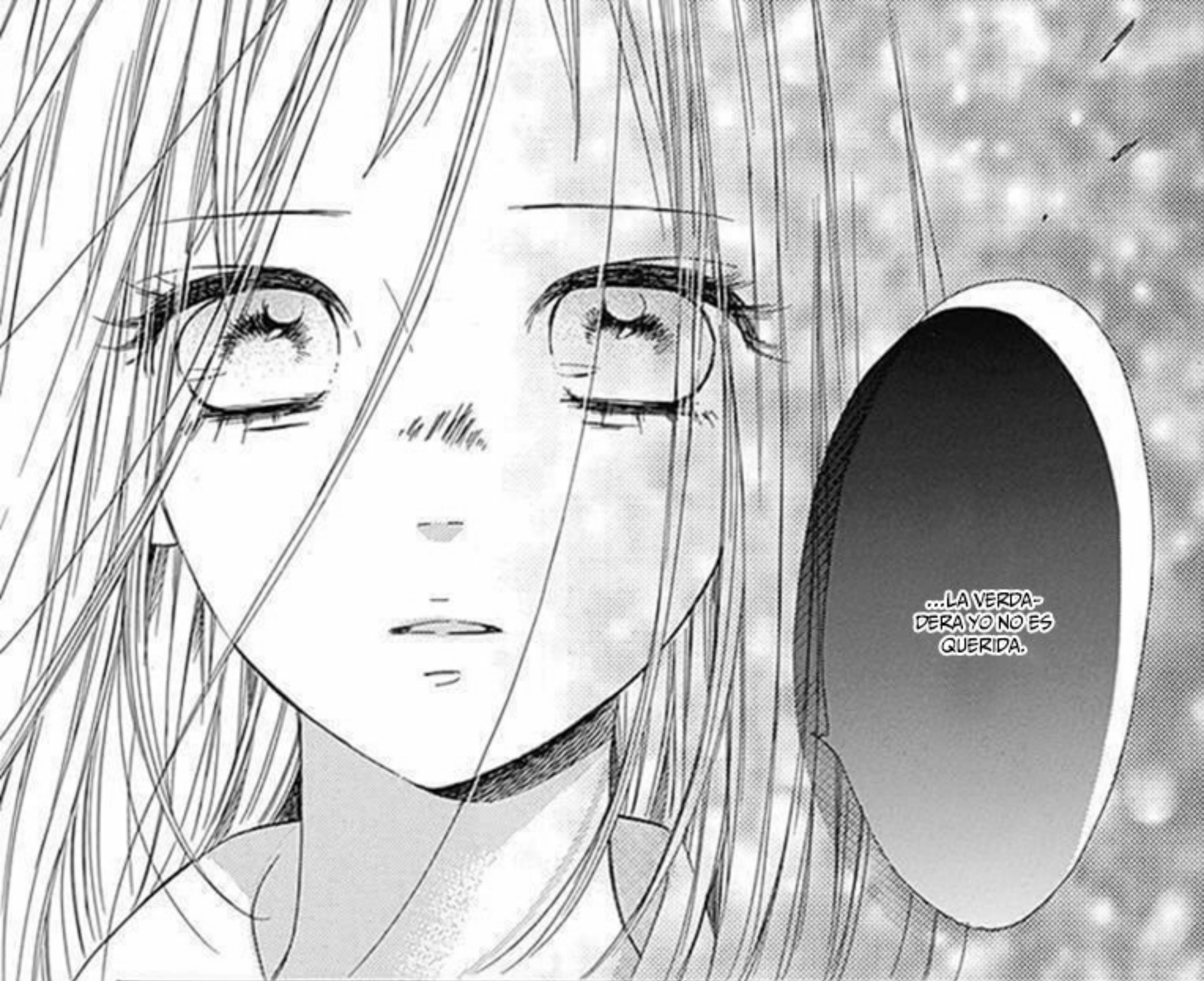
Encuétranos como  
Whitelies Fansub  
¡YA TENEMOS  
PAGINA WEB!







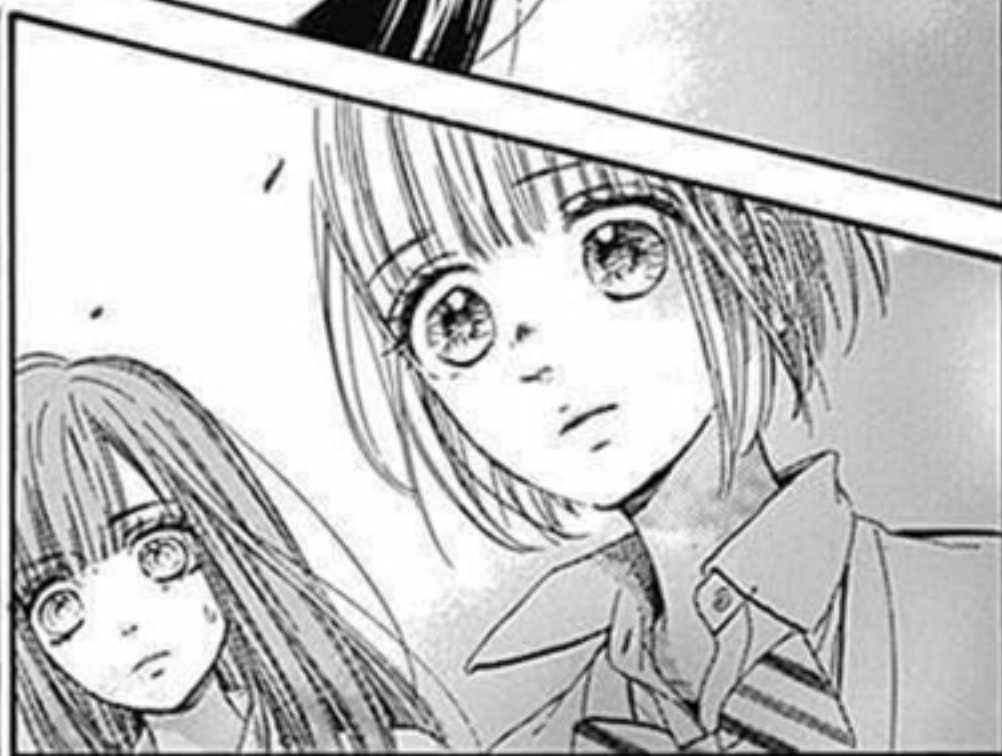




...LA VERDA-  
DERA YO NO ES  
QUERIDA.



PORQUE  
INCLUSO TÚ...







YA ME  
ODIAS,  
¿NO?



...Sí,

TE ODIÓ.





"¡POR FAVOR, CUIDA DE MÍ!"

"¡GRACIAS!!"

"TOMA."

"¿QUIERES USARLA MIA?"

"PUEDES LLAMARME POR MI PRIMER NOMBRE".

"NANO-CHAN".

ESO ES...





UNA  
MENTIRA.



QUIERO  
CONOCERTE

COMO ERES  
REALMENTE.





PORQUE

EN VERDAD  
ME AGRADAS,  
NANO-CHAN.

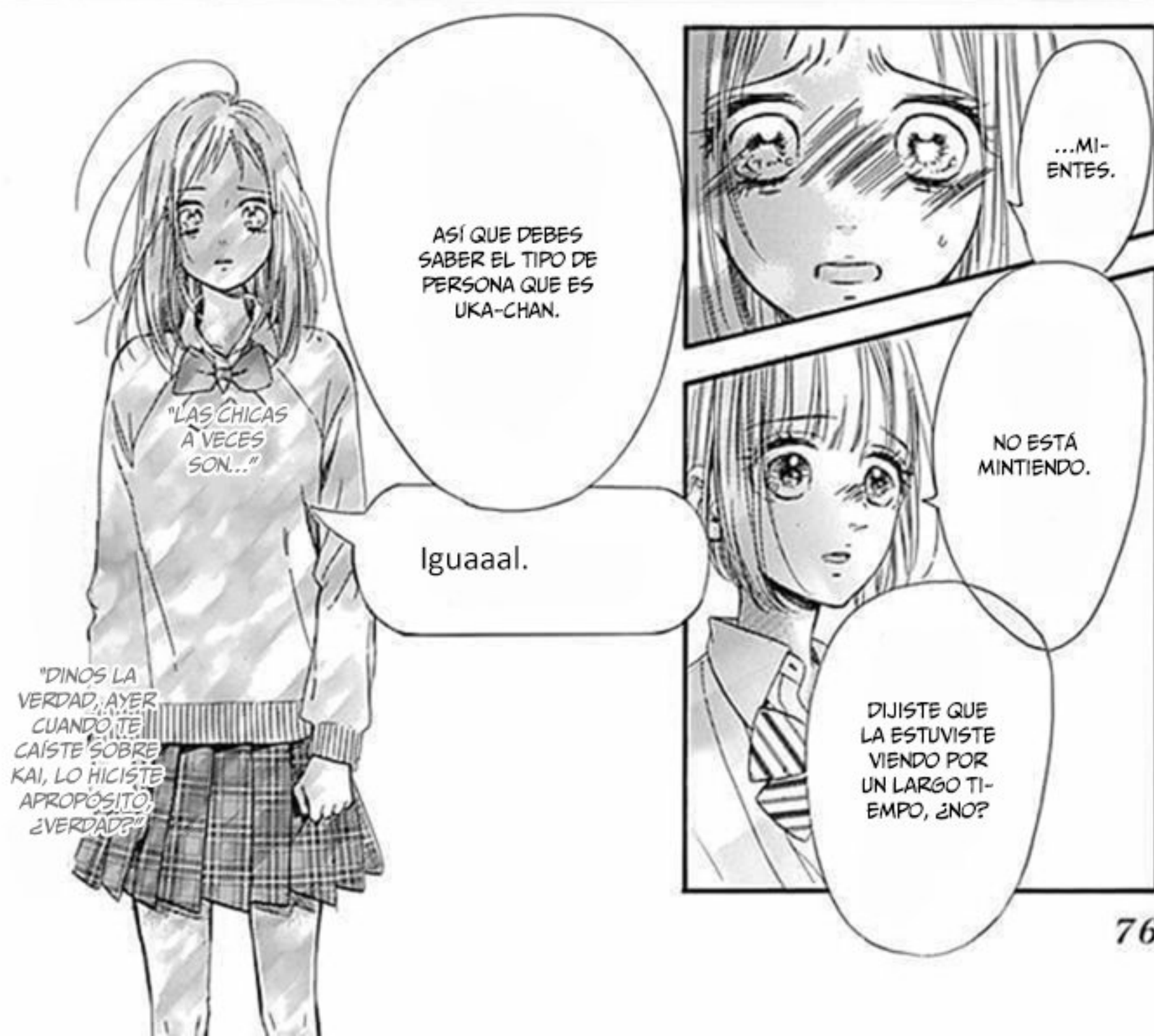




Es jodidamente aterradora.

Sí, era muy aterradora, por eso la detestaba.

24



ASÍ QUE DEBES  
SABER EL TIPO DE  
PERSONA QUE ES  
UKA-CHAN.

Iguaaaal.

...MI-  
ENTES.

NO ESTÁ  
MINTIENDO.

DIJISTE QUE  
LA ESTUVISTE  
VIENDO POR  
UN LARGO TI-  
EMPO, ¿NO?

"DINOS LA  
VERDAD, AYER  
CUANDO TE  
CAÍSTE SOBRE  
KAI, LO HICISTE  
APROPOSITO,  
¿VERDAD?"

"LAS CHICAS  
A VECES  
SON..."





"SE  
EQUIVOCAN".

"¡ESA CHICA,  
NANO-CHAN, ES  
SOSPECHOSA!"

"¡ESO NO  
TIENE SEN-  
TIDO...!"

"¿QUÉ ESTÁS  
HACIENDO...?"

"SUÉLTAME".


"TENEMOS  
QUE IR A LA  
ENFERMERÍA".





¡NO TE  
SOLTARÉ!"





...UKA-  
CHAN

ES TAN  
DESLUM-  
BRANTE QUE  
DUELE.

ESTO NO  
TENÍA QUE  
SER ASÍ.

...LO  
SIENTO.





EN VERDAD  
LO SIENTO.

sobre  
Nano-chan.

La malinterpreté

No sabía  
nada

y dudé  
de ella.





















¿EH?

N-

NO.

ESPERA...

PERO YA NO  
SIGAS HACI.  
ÉNDOTE MÁS  
FUERTE.



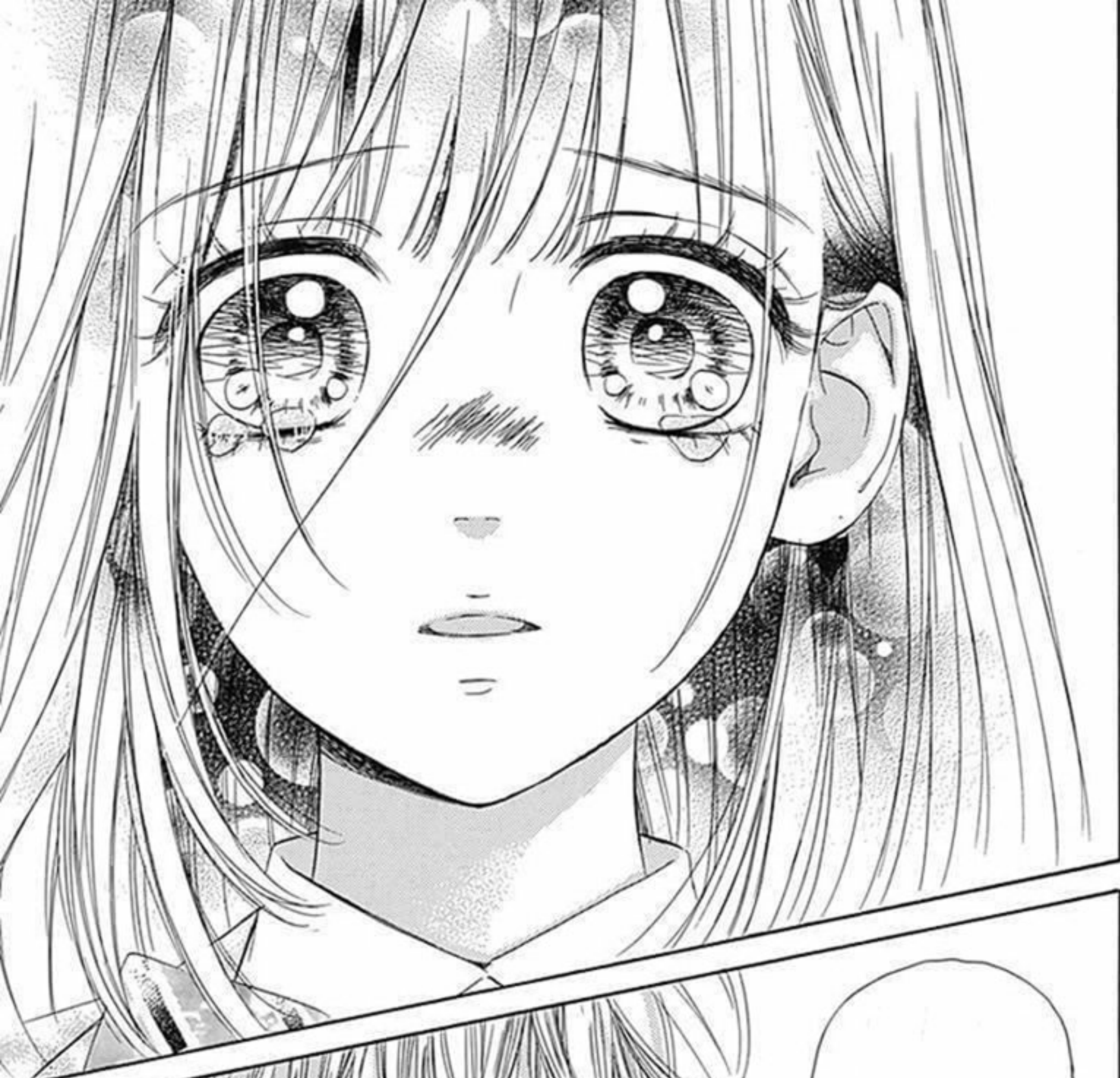


DEJA QUE YO  
TE PROTEJA.









SÉ QUE SUENA  
EGOÍSTA, PERO

NO QUIERO  
QUE TE ALE-  
JES DE MÍ.





¿DÓNDE  
ESTA MI  
"SÍ"?

preocupada.

...OYE.

Estaba  
asustada.

y perdida.



MIURA-  
KUN,

TE AMO.

Pero

ahora todo  
está bien.

Continuará



Whitelies Fansub

Ayunados  
con un  
Click







# Whitelies

Fansub

Estamos en busca de  
**EDITORES**  
Con/Sin Experiencia  
Nosotras te enseñamos

Comunícate con nosotras a <https://www.facebook.com/WhiteliesFansub/>